

Е. А. Сермягина, А. С. Поршнева

СОСТАВЛЕНИЕ АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ КОНЦЕПТА «СЕМЬЯ» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ ПУТЕМ ПРОВЕДЕНИЯ СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА

В данной работе описываются результаты свободного ассоциативного эксперимента среди носителей русского языка. Целью эксперимента было составление ассоциативного поля концепта «семья» в русском языке, а также классификация и анализ полученных реакций. Эксперимент показал, что среди наиболее частотных реакций на стимул «семья» — слова, указывающие на функции семьи, связанные с заботой об индивиде, на особенности и состав семьи, а также на значение семьи в жизни человека.

Ключевые слова: *ассоциативный эксперимент, ассоциативное поле, семья, концепт.*

The given work describes the results of a free associative experiment conducted among native speakers of the Russian language. The aim of the experiment was to form the associative field of the “family” concept in the Russian language and to classify and analyze the reactions obtained. The experiment showed that the most frequent reactions to the stimulus “family” include words related to the functions of the family in terms of providing care for an individual, the characteristics and composition of the family, and the significance of the family in a person’s life.

Keywords: *associative experiment, associative field, family, concept.*

Для составления ассоциативного поля концепта «семья» в русском языке был проведен свободный ассоциативный эксперимент среди носителей языка в письменной форме (путем анкетирования). Анкета состояла из 50 стимулов, 42 из которых являлись фоновыми, относились к различным частям речи и были выбраны с помощью словаря частотности. В качестве этих стимулов были подобраны слова, находящиеся не ниже двухтысячной позиции в частотном списке лемм на русском языке (по данным Нового частотного словаря русской лексики О. Н. Ляшевской и С. А. Шарова [2]): *работа (87), друг (106), праздник (1049), большой (96), бежать (824), любить (181), зеленый (958), кино (1219), книга (230), терять (1648), голос (221), последний (130), счастье (784), писать (213), зима (1147), молодой (241), помнить (269), боль (1065), оставаться (304), надеяться (876), рука (74), сильный (490), море (720), закон (217), военный (373), платить (1259), видеть (113), жизнь (66), старый (264), лес (512), свободный (786), хотеть (92), спать (486), компьютер (1909), дом (118), тишина (1619), взгляд (308), думать (123), смысл (346), белый (290), роль (340), забыть (478).*

Восемь стимулов, включая стимул «семья» и родственные ему концепты (*отец, мать, муж, жена, мужчина, женщина, ребенок*), являются непосредственным объектом данного и последующих исследований. Все стимулы были расположены

в анкетах в произвольном порядке, чтобы снизить вероятность определения испытуемыми цели эксперимента, что могло бы привести к искажению его результатов.

Респондентам предлагалось к каждому слову из списка написать первую ассоциацию, которая приходит в голову при прочтении данного слова. В эксперименте приняли участие 118 респондентов различного возраста и рода занятий, являющихся носителями русского языка. Все полученные реакции на выбранные стимулы были упорядочены по частотности (чтобы сформировать ассоциативные поля и выделить их ассоциативные ядра) и классифицированы по грамматическому при знаку, логически и тематически.

В ходе проведения эксперимента на стимул «семья» было получено 117 реакций и 1 отказ от реакции. Среди всех реакций была зафиксирована 71 различная реакция и 57 единичных реакций. За ассоциативное ядро ассоциативного поля были приняты реакции, доля которых составляет более 2 %. Таким образом, ассоциативное ядро составляют следующие реакции: *любовь* — 9 раз (7,7 %), *дом* — 8 раз (6,8 %), *большая* — 7 раз (6,0 %), *дети* — 6 раз (5,1 %), *крепкая* — 6 раз (5,1 %), *дружная* — 5 раз (4,3 %), *опора* — 4 раза (3,4 %), *поддержка* — 3 раза (2,6 %), *счастье* — 3 раза (2,6 %).

По этим данным сразу заметна тенденция к положительной характеристике концепта «семья» как группы близких и любящих людей, на которых можно положиться и наличие которых, по представлениям респондентов, делает индивида счастливым. При этом важным фактором, очевидно, является структура семьи: стереотипная семья представляется большой, с обязательным наличием детей, которые являются ее определяющим элементом, или же целью: семья создается для того, чтобы вырастить детей. Кроме того, семья, по-видимому, в сознании носителей русского языка представляет собой единое целое, а поэтому неразрывно связана с домом — общей территорией, на которой проходит совместная жизнь членов семьи. Так, необходимым условием, при котором группа людей может называться семьей, является отсутствие их территориального разделения. С другой стороны, частотность данной реакции можно объяснить тем, что место, где живут члены семьи, олицетворяет для человека уют, комфорт и защищенность, а следовательно, может называться домом.

По грамматической классификации было выделено 33 синтагматических ассоциации (28,2 %), например, «*вместе*», «*вокруг*», «*всегда*», «*едина*», 73 парадигматических ассоциации (62,4 %), например, «*очаг*», «*достаток*», «*мать*», «*отношения*», и 11 ассоциаций, представляющих собой словосочетания или группы слов (9,4 %), например, «*бесконечный ресурс для банков для навязывания ипотеки*», «*близкие люди*», «*обеденный стол*», «*мама, папа, я*». Данное соотношение в целом соответствует стандартным показателям для взрослых носителей языка, приведенным Т. В. Поповой, которая полагает, что нормой является преобладание парадигматических реакций, доля которых должна составлять около 70 % [1, с. 21].

Согласно логической классификации, полученные реакции можно разделить на центральные (если между стимулом и реакцией обнаруживается сильная содержательная связь) и периферические (если такая связь не обнаруживается либо проявляется на уровне несущественных компонентов лексического значения) [1, с. 20]. Среди ассоциаций были обнаружены 95 центральных (81,9 %), например, «родители», «мама», «узы», и 21 периферическая (18,1 %), например, «Нои», «пес», «сок», «елка», что также соотносится с уровнями, упомянутыми Т. В. Поповой, согласно которой центральных реакций должно быть не менее 65 % [1, с. 21].

Следует также провести тематическую классификацию полученных ассоциаций. В построенном ассоциативном поле можно выделить несколько смысловых подгнезд. Мы сгруппировали реакции по следующим основным подгнездам.

Таблица 1

*Смысловые подгнезда ассоциативного поля концепта «семья» в русском языке
(расположенные в порядке убывания удельного веса)*

Название гнезда	Примеры реакций	Кол-во реакций в гнезде	Уд. вес гнезда, %
Функции семьи — то нематериальное, что семья обеспечивает для человека	Опора, поддержка, забота, гармония	31	26,5
Характеристики семьи	Большая, крепкая, дружная	29	24,8
Члены (состав) семьи	Мать, ребенок, родня	15	12,8
Всеобъемлющий характер и особое значение семьи	Вечность, все, мое все, всегда	9	7,7
Совместное времяпрепровождение	Елка, обеденный стол, стол, телевизор	4	3,4
Ассоциации, непосредственно не связанные с концептом «семья», освещающие те или иные реалии и факты современной действительности	Сок (в России продается сок под названием «Моя семья»), Нои (семья Ноев — персонажи современного японского анимационного сериала), долг, честь («Семья, долг, честь» — девиз дома Талли из популярного американского сериала, основанного на серии книг Джорджа Мартина)	4	3,4
Семья как социальное требование	Вынужденный долг, необходимость	3	2,6
Материальная сторона семейной жизни	Карьера, достаток	2	1,7
Отрицательные аспекты семейной жизни	Пьянство, вынужденный долг	2	1,7

Проанализировав данные, представленные в таблице, можно сделать вывод о том, что для носителей русского языка в связи с концептом «семья» важны,

в первую очередь, функции, выполняемые семьей для человека, т. е. семья для них представляет собой близких людей, которые помогают индивиду и обеспечивают его нормальное духовное, физическое и социальное функционирование. Кроме того, важное место в ассоциативном поле занимают количественные и качественные характеристики семьи, причем среди качественных характеристик преобладает положительная оценочная лексика. Среди ассоциаций имеется относительно небольшое число реакций, указывающих на совместные занятия членов семьи, а это может свидетельствовать о том, что носители русского языка придают намного большее значение эмоциональному фактору семейных отношений, чем конкретной деятельности, которая осуществляется в рамках семейной жизни. То же самое можно сказать и о финансовом аспекте, с которым связано менее 2 % ассоциаций.

Учитывая, что значительный процент реакций указывает на чрезвычайную важность семьи и что лишь очень малая часть ассоциаций характеризует семью с отрицательной стороны, либо же как нейтральный социальный концепт или нечто, навязываемое обществом, можно полагать, что институт семьи в целом для носителей русского языка является одной из наиболее значимых частей жизни и семья в их сознании характеризуется духовным благополучием и является незаменимой и вечной ценностью.

Литература

1. *Попова Т. В.* Ассоциативный эксперимент в психологии. М.: Флинта: МПСИ, 2005. 72 с.
2. *Ляшевская О. Н., Шаров С. А.* Новый частотный словарь русской лексики: электронная версия издания. URL: <http://dict.ruslang.ru/freq.php>. (Дата обращения: 07.03.2015).